

BAI LIAN DA JIANG JUN BAI LIAN DA JIANG JUN

白臉大將軍



娃娃拼音
童话园
丛书

3

出版

zhì xiǎo dú zhě 致 小 读 者

qīn ài de xiǎo dú zhě
亲 爱 的 小 读 者：

zhè tào huà cè jiǎng shù le shí èr gè tóng huà gù
这 套 画 册， 讲 述 了 十 二 个 童 话 故
shi zhǐ yào nǐ xué huì le hàn yǔ pīn yīn biàn kě yǐ
事。 只 要 你 学 会 了 汉 语 拼 音， 便 可 以
zì jǐ yuè dú zhè xiē yǒu qù de gù shi jiāng zhāng kāi
自 己 阅 读。 这 些 有 趣 的 故 事， 将 张 开
huàn xiǎng de cǎi sè chì bǎng dài nǐ qù shén qí de
幻 想 的 彩 色 翅 膀， 带 你 去 神 奇 的
tóng huà wáng guó lǚ yóu bìng tí gāo nǐ xué xí
童 话 王 国“旅 游”， 并 提 高 你 学 习
pīn yīn de xìng qù yùn yòng pīn yīn de néng lì
拼 音 的 兴 趣， 运 用 拼 音 的 能 力。

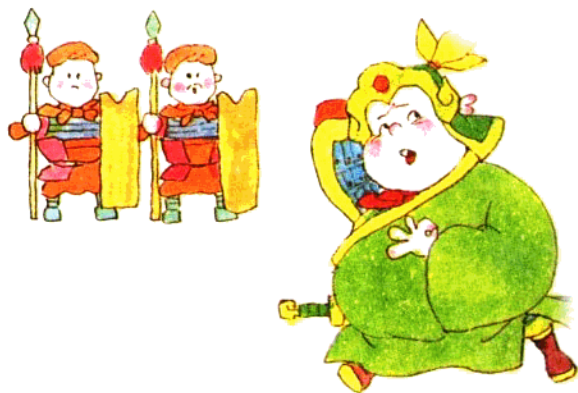
biān jí dà péng you
编 辑 大 朋 友

重庆出版社选编

白脸大将军

文 葛竞

图 谢其





hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí
很 久 很 久 以 前 ， 有 一
wèi jiāng jūn zhǎng de shǎ shǎ de
位 将 军 ， 长 得 傻 傻 的 ，
miàn sè bái jìng dàn tā hěn huì dǎ
面 色 白 净 ， 但 他 很 会 打
zhàng shí bā bān wǔ yì yàng yàng
仗 ， 十 八 般 武 艺 样 样
jīng tōng sūn zǐ bīng fǎ sān shí
精 通 ， 《 孙 子 兵 法 》 、 《 三 十
liù jì de màn huà gèng shì kàn de
六 计 》 的 漫 画 更 是 看 得
shū biān juǎn jiǎo bèi de gǔn guā
书 边 卷 角 ， 背 得 滚 瓜
làn shú zhè wèi dà jiāng jūn yùn qì
烂 熟 。 这 位 大 将 军 运 气

tǐng bú cuò gāng jìn shēng wéi jiāng jūn jiù yǒu yí dà duī dí rén
挺 不 错 。 刚 晋 升 为 将 军 就 有 一 大 堆 敌 人
cóng wài guó xīn xīn kǔ kǔ de gǎn lái qīn lüè
从 外 国 “ 辛 辛 苦 苦 ” 地 赶 来 侵 略 。

huáng dì dé dào bào gào gǎn jǐn shàng cháo xuǎn dà chén yíng zhàn
皇 帝 得 到 报 告 ， 赶 紧 上 朝 ， 选 大 臣 迎 战 。
huáng dì zuò zài bào zuò shàng shǒu lí péng zhe yì bēi dà yè zǐ chá
皇 帝 坐 在 宝 座 上 ， 手 里 捧 着 一 杯 大 叶 子 茶 ，

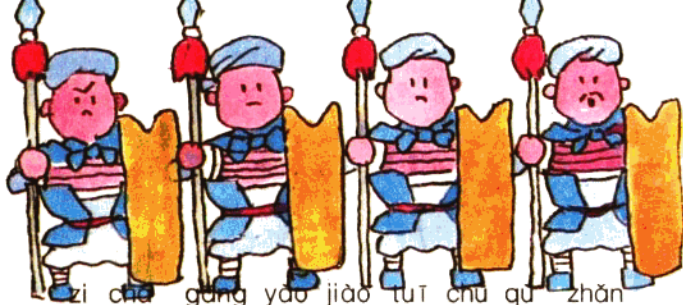


xiàng sì zhōu yí kàn dùn shí dà gǎn
向 四 周 一 看 ， 顿 时 大 感
xīn wèi dà diàn liǎng cè zhàn de zhí
欣 慰 。 大 殿 两 侧 站 得 直
zhí de dōu shì zhōng chén gè gè
直 的 都 是 忠 臣 —— 个 个
hóng liǎn qí shí dà chén men dōu zhī
红 脸 。 其 实 大 臣 们 都 知
dào huáng dì ài kàn jīng jù cóng
道 皇 帝 爱 看 京 剧 ， 从
jīng jù lǐ xué lái le hóng liǎn shì
京 剧 里 学 来 了 “ 红 脸 是
zhōng chén bái liǎn shì jiān chén
忠 臣 ， 白 脸 是 奸 臣 ” 。

yú shì dà chénmen mǎi lái hóng yán liào shàng cháo shí jiù xī li huā
于是，大臣们买来红颜料，上朝时就稀哩哗
lā de yī tú zhè yàng jǐ bǎo zhèng le zì jǐ de zhōng chén dì wèi yòu
啦地一涂，这样既保证了自己的忠臣地位，又
néng bǎo zhèng zì jǐ guò mǎ lù bù ái zhuàng jiù xiàng shí zì lù kǒu
能保证自己过马路不挨撞，就像十字路口
de hóng dēng kě zhēn bú cuò dà chén men xīn lǐ dōu dà dà de gǎn
的红灯。可真不错，大臣们心里都大大地感
jī jīng jù lǐ méi bǎ hǎo rén huà chéng lǜ liǎn
激京剧里没把好人画成绿脸。

hū rán huáng dì měng de yí lèng zài wǔ jiāng háng liè lǐ chū le
忽然，皇帝猛地一愣，在武将行列里出了
yí gè bái liǎn zhèng shì nà gè bái liǎn dà jiāng jūn tā gāng gāng jìn
一个白脸！正是那个白脸大将军，他刚刚晋
shēng bù dǒng cháo tíng lǐ hóng liǎn de guī ju
升，不懂朝廷里红脸的规矩。
huáng dì yì yǎng bó hē le yì kǒu dà yè
皇帝一仰脖，喝了一口大叶





zǐ chá gāng yào jiào tuī chū qù zhǎn
子茶，刚要叫：“推出去，斩！”

tū rán zhǎ bǎ zhǎ bǎ yǎn yì xiǎng dí
突然眨巴眨巴眼一想：敌

rén tài jiǎo huá zhōng chén nà me
人太狡猾，忠臣那么

lǎo shí kǒng pà bù xíng zhè ge jiān chén kàn qǐ lái dào shì mǎn hé shì yǒu shì
老实，恐怕不行，这个奸臣看起来倒是蛮合适。于是

gǎi kǒu shuō mìng zuǒ biān dì sān pái pàng pàng de nà ge dài lǐng shuǐ
改口说：“命左边第三排胖胖的那个，带领水

bīng 3 wàn lù jūn 3 wàn xiān fēng jūn 1 wàn gòng 3 jiā 1 jiā 3
兵 3 万，陆军 3 万，先锋军 1 万，共……3 加 1，加 3……

duì la shì 9 wàn qù zhèn shǒu biān fáng yíng jī wài dí
对啦，是 9 万，去镇守边防，迎击外敌！”

zài xià fèng mìng jiāng jūn lǐng lìng xīn lǐ hǎo dé yì zhēn bàng
“在下奉命！”将军领令，心里好得意：真棒！

zhōng yú yǒu gōng fèi qù wài dì lǚ yóu de jī huì la
终于有公费去外地旅游的机会啦！

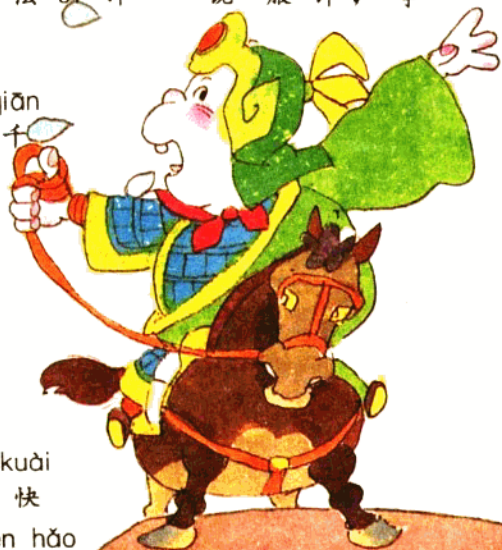
yí rì jiāng jūn zhǔn bèi diǎn bīng chū zhēng kě zuǒ shù yòu shù shàng
一日，将军准备点兵出征，可左数右数，上
shù xià shù zěn me yě shì 7 wàn rén zhè kě yǒu diǎn zāo hái méi chū
数下数，怎么也是 7 万人，“这可有点糟，还没出



bīngjiù diū le 2 wàn bú guò jiāng jūn mǎ shàng yòu xiǎng chū le jiě jué
兵就丢了2万。”不过，将军马上又想出了解决
bàn fǎ shàng le zhàn chǎng xiān cǎi qǔ bīng fǎ 37 jì shuō fú jì zhēng
办法，上了战场先采取兵法37计——说服计，争
qǔ guò lái dí jūn 2 wàn zài kāi zhàn
取过来敌军2万再开战。

jiāng jūn shuài lǐng 7 wàn dà jūn bá shè qiān
将军率领7万大军，跋涉千
shān wàn shuǐ zhōng yú lái dào guó jiā biān
山万水，终于来到国家边
jiè dí guó dà jūn yǐ zài biān jiè nà biān
界。敌国大军已在边界那边
zhā xià dà yíng
扎下大营。

jiāng jūn bú cí xīn kǔ pá shàng yí gè
将军不辞辛苦，爬上一个
shān tóu gāo shēng jiào dào dí guó dà jūn kuài
山头，高声叫道：“敌国大军，快
kuài tóu xiáng ba wǒ men zhè biān huǒ shí hěn hǎo
快投降吧！我们这边伙食很好
zǎo chén bú yòng qǐ de hěn zǎo liàn bīng
早晨不用起得很早练兵……”



zhēn de duì fāng dà yíng de shì bīng kāi shǐ xī lì huā lǎ
“真的？”对方大营的士兵开始稀哩哗啦
de wǎng zhè biān pǎo
地往这边跑。

jiāng jūn gǎn jīn xià shān lái shù: “1 gè 2 gè
将军赶紧下山来数：“1个……2个
3 qiān 4 qiān
……3千……4千……”

yí gè dà hú zi pǎo guò lái, qì chuǎn xū xū de
一个大胡子跑过来，气喘吁吁地
wèn: “wèi, nǐ men zhè ér yào bú yào jiāng jūn
问：“喂，你们这儿要不要将军？”

yā jiāng jūn ya jiāng jūn náo náo tóu
“呀，将军呀？”将军挠挠头，

zhè ér yǐ jīng yǒu yí gè la tā kàn jiàn dà hú
“这儿已经有一个啦！”他看见大胡

zi yào kū chū lái de yàng zi gǎn jīn shuō méi
子要哭出来的样子，赶紧说：“没

guān xi nǐ jiào jiāng jūn èr hào la
关系，你叫将军二好啦！”

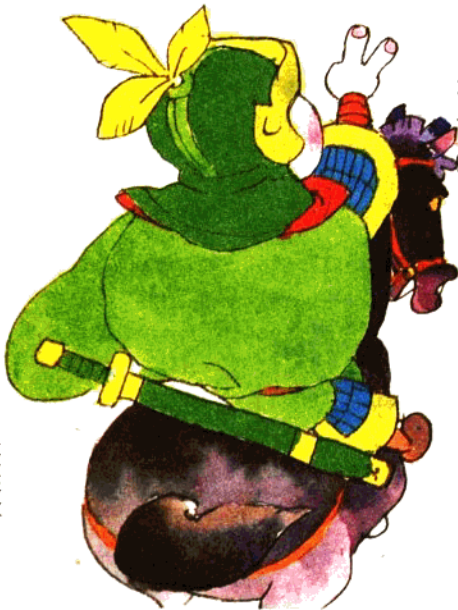
yī wàn jiǔ yī wàn jiǔ qiān jiǔ 2 wàn
“一万九……一万九千九……2万！

gòu le gòu le jiāng jūn dà shēng jiào guān yíng
够了够了！”将军大声叫，“关营

mén jiāng jūn xīn cháng tǐng hǎo bǔ gòu zì jǐ de
门！”将军心肠挺好，补够自己的

kòng quē jiù xíng le děi shèng yì diǎn bīng gěi rén
空缺就行了，得剩一点兵给人

jiā liú zhe dǎ zhàng ya
家留着打仗呀！

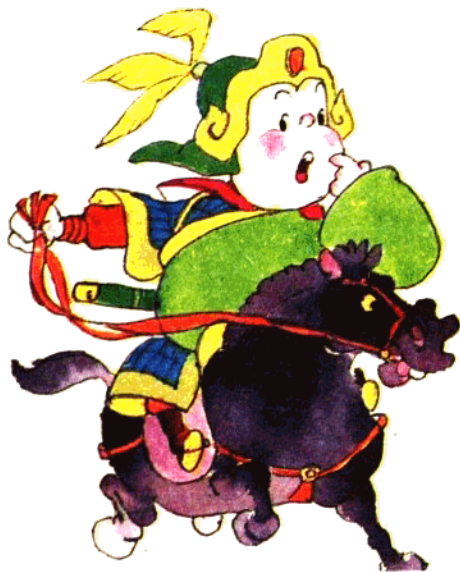




bèi guān zài yíng mén wài de
被 关 在 营 门 外 的
shì bīng hǎo shī wàng màn tūn
士 兵 好 失 望 ， 慢 吞
tūn de huí dào zì jǐ de yíng nèi
吞 地 回 到 自 己 的 营 内 。
duì fāng de dà shuài cháng tàn yī
对 方 的 大 帅 长 叹 一
shēng zhī dào dà shì yǐ qù dài lǐng
声 ， 知 道 大 势 已 去 ， 带 领

shèng yú de bīng jiàng bān shī huí cháo
剩 余 的 兵 将 班 师 回 朝 。

jiāng jūn dà shèng zhèng yào zhěng lǐ jūn duì wǎng huí gǎn hū rán duì
将 军 大 胜 ， 正 要 整 理 军 队 往 回 赶 ， 忽 然 对
miàn yòu lái le yī zhī dà jūn dǎ de què shì zì jiā de qí hào duì wǔ zhōng
面 又 来 了 一 支 大 军 ， 打 地 却 是 自 家 的 旗 号 。 队 伍 中
bēn lái yī pǐ kuài mǎ yuǎn yuǎn de zhī jiàn yī wèi mǎn liǎn hóng guāng de
奔 来 一 匹 快 马 ， 远 远 的 只 见 一 位 满 脸 红 光 的
hóng liǎn jiāng jūn cè mǎ ér lái
红 脸 将 军 策 马 而 来 。



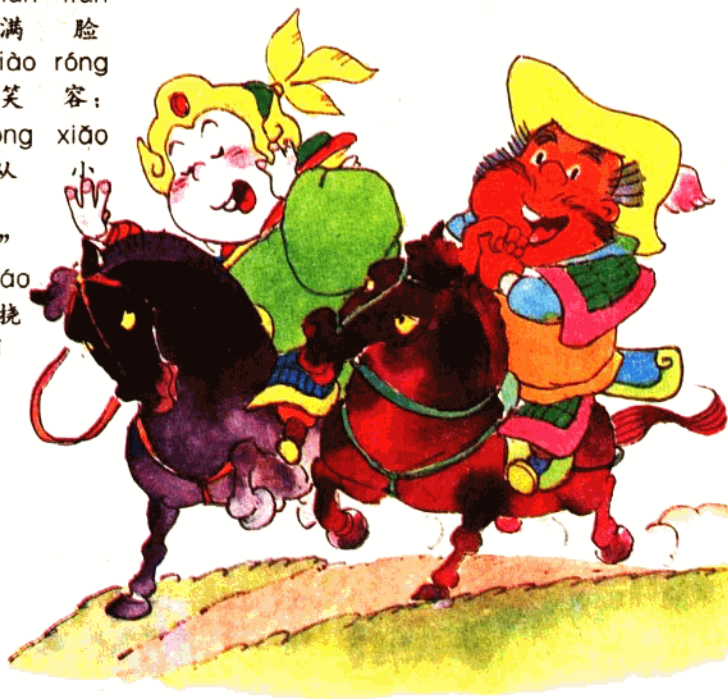
bái liǎn jiāng jūn lián máng wèn yǒu shén me shì ma kàn nín jí
 白脸将军连忙问：“有什么事吗？看您急
 de tā kàn jiàn hóng liǎn jiāng jūn de liǎn pā dā dā zhí diào hóng hàn
 的。”他看见红脸将军的脸啪嗒嗒直掉红汗
 zhū zi
 珠子。

hóng liǎn jiāng jūn zhòu le zhòu hóng méi mao jī le jī hóng bí zi
 红脸将军皱了皱红眉毛，挤了挤红鼻子，
 xiǎo shēng shuō xiǎo bái nǐ hái bù zhī dào ba huáng dì yīn wèi shì
 小声说：“小白，你还不知道吧？皇帝因为
 jīng jù mí ér rèn dìng nǐ shì jiān chén pài wǒ lái zhuō ná nǐ ne
 京剧迷而认定你是奸臣，派我来捉拿你呢！”

bái liǎn jiāng jūn zhǎ bā zhǎ bā yǎn jīng lián shēng shuō kě yǐ
白脸将军眨巴眨巴眼睛，连声说：“可以
lǐ jiě kě yǐ lǐ jiě wǒ xiǎo shí hòu jiù shì ài kàn xī yóu jì yǐ
理解，可以理解，我小时候就是爱看《西游记》，以
wéi yāo jīng dōu tè huài hòu lái yòu kàn le bái shé zhuàn cái fā
为妖精都特坏，后来又看了《白蛇传》，才发
xiàn bái shé niáng niang suī rán shì yāo jīng dàn jiù tǐng bú cuò
现白蛇娘娘虽然是妖精，但就挺不错。”

hóng liǎn jiāng jūn mǎn liǎn
红脸将军满脸
dōu shì hóng cǎn cǎn de xiào róng
都是红灿灿的笑容：
xiǎng bú dào jiāng jūn cóng xiǎo
“想不到将军从小
jiù dú wén xué míng zhù
就读文学名著。”

bái liǎn jiāng jūn náo náo
白脸将军挠挠
tóu bù hǎo yì si le shì
头，不好意思了：“是
kàn màn huà de
看漫画的。”





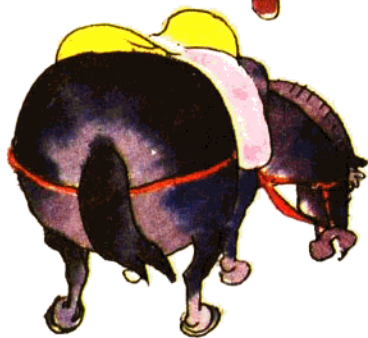
hóng liǎn jiāng jūn hū rán bǎn qǐ hóng liǎn ,
红 脸 将 军 忽 然 扳 起 红 脸 ,
zhè gè huáng dì lián nín zhè yàng dà dà de
“ 这 个 皇 帝 连 您 这 样 大 大 的
zhōng chén dōu rèn bù chū lái , shí zài shì gè
忠 臣 都 认 不 出 来 , 实 在 是 个
hūn jūn wǒ kàn zán liǎ bù rú zài cǐ huà jiè zì
昏 君 , 我 看 咱 俩 不 如 在 此 划 界 , 自
lì wéi wáng ba
立 为 王 吧 ! ”



bái liǎn jiāng jūn dǎ le gè lèng
白 脸 将 军 打 了 个 愣
ér dī zhe nǎo dai xiǎng le hǎo
儿 , 低 着 脑 袋 想 了 好
yí huì ér rán hòu shuō zì lì
一 会 儿 , 然 后 说 : “ 自 立
wéi wáng bù shén qì nǐ jiǎ
为 王 不 神 气 , 你 假
zhuāng quàn wǒ zì lì wéi wáng
装 劝 我 自 立 为 王 ,
wǒ bǎ nǐ zhuā zhù le
我 把 你 抓 住 了 。 ”

nǐ bǎ wǒ zhuā zhù le hóng liǎn jiāng jūn
“ 你 把 我 抓 住 了 ? ” 红 脸 将 军
mō le mō hóng bí zǐ
摸 了 摸 红 鼻 子 。

duì la bái liǎn jiāng jūn pāi le yí xià shǒu
“ 对 啦 ! ” 白 脸 将 军 拍 了 一 下 手 ,
huí qù piàn nà gè huáng dì bǎ tā tuī fān
“ 回 去 骗 那 个 皇 帝 , 把 他 推 翻 ! ” 11



hóng liǎn jiāng jūn qiào qǐ dà
红 脸 将 军 跷 起 大
mǔ zhǐ gāo xìng de nǎo mén
拇 指 ， 高 兴 得 脑 门

shàng fàng chū hóng tōng tōng de guāng lái
上 放 出 红 通 通 的 光 来。

hóng liǎn jiāng jūn hěn guāi de ràng bái liǎn jiāng jūn bǎ zì jǐ bǎng
红 脸 将 军 很 乖 地 让 白 脸 将 军 把 自 己 绑
de láo láo de hái bú zhù de zhǐ dǎo zěn me dǎ jié zuì jǐn zuì hòu tā
得 牢 牢 的 ， 还 不 住 地 指 导 怎 么 打 结 最 紧 ， 最 后 他
hěn yán sù de qǐng bái liǎn jiāng jūn zài zì jǐ de hóng nǎo dai shàng qiāo
很 严 肃 地 请 白 脸 将 军 在 自 己 的 红 脑 袋 上 敲
le jǐ ge bāo hǎo xiǎn chū lái tā shì hěn mài jìn de fèn zhàn guò de
了 几 个 包 ， 好 显 出 来 他 是 很 卖 劲 地 奋 战 过 的。

hǎo la hóng liǎn jiāng jūn hěn mǎn yì de dǎ
“ 好 啦 ！ ” 红 脸 将 军 很 满 意 地 打
liang yí xià zì jǐ
量 一 下 自 己。

bái liǎn jiāng jūn yòu bǎ jǐ ge jié jǐn le jǐn
白 脸 将 军 又 把 几 个 结 紧 了 紧
yǐ hòu xiàng hóng liǎn jiāng jūn
以 后 ， 向 红 脸 将 军
dài lái de jūn duì hǎn wèi
带 来 的 军 队 喊 ： “ 喂 ，
nǐ men de jiāng jūn tóu xiáng le nǐ
你 们 的 将 军 投 降 了 ， 你
men shì bú shì yě tóu xiáng
们 是 不 是 也 投 降 ？ ”



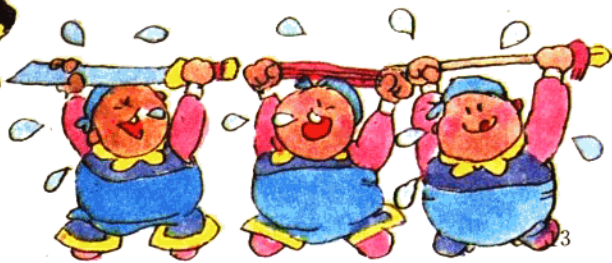
nà huǒ shí zěn me yàng hóng liǎn jiāng jūn de shì bīng men qí
“那，伙食怎么样？”红脸将军的士兵们齐
shuā shuā de wèn
刷刷地问。

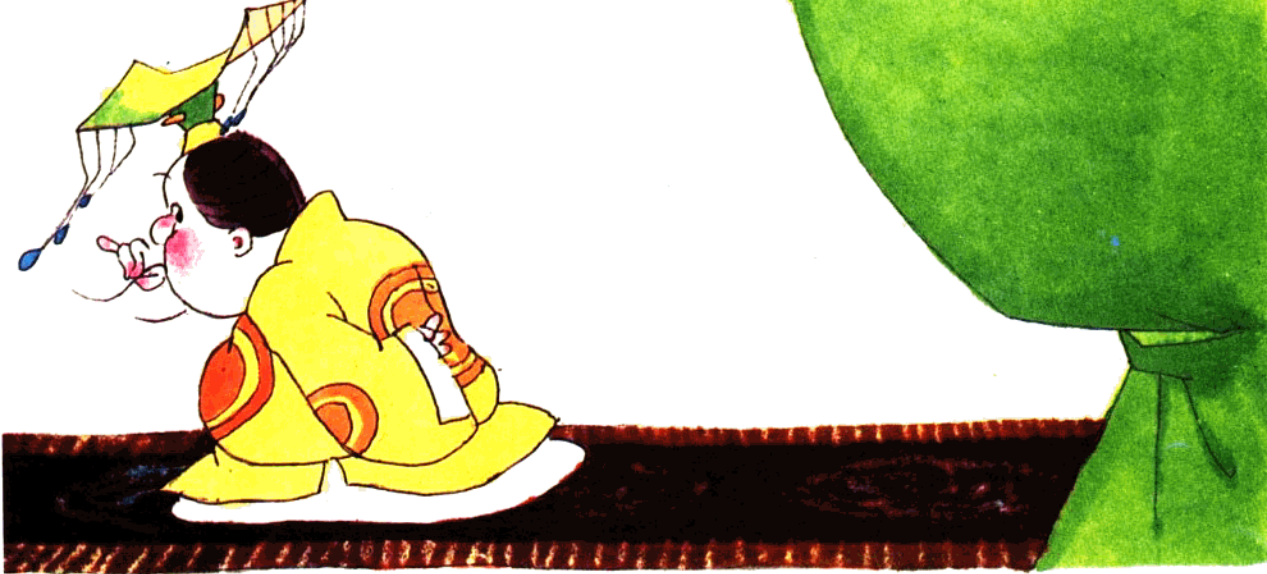
bú cuò dōng tiān huǒ guō xià tiān suān méi tāng
“不错，冬天火锅，夏天酸梅汤！”
yā hǎo bàng
“呀，好棒！”

bái liǎn jiāng jūn yòu tǐng shùn lì de xiáng fú le hóng liǎn jiāng jūn
白脸将军又挺顺利地降伏了红脸将军
de duì wǔ
的队伍。



xìng kuī wǒ shì dāng dà chú de chū shēn bái
“幸亏我是当大厨的出身。”白
liǎn jiāng jūn àn zì qīng xìng cái néng rú
脸将军暗自庆幸，“才能如
cǐ gōng wú bú kè zhàn wú bú shèng
此攻无不克，战无不胜。”





bái liǎn jiāng jūn dài lǐng dà jūn yòu bá shè le yí biàn lái shí zǒu
白脸将军带领大军，又跋涉了一遍来时走
guò de qiān shān wàn shuǐ yòu huí dào le guó dū
过的千山万水，又回到了国都。

huáng dì dé dào bào bǎo bái liǎn jiāng jūn bī jìn guó dū jí de
皇帝得到禀报，白脸将军逼近国都，急得
sān tiān sān yè méi yǒu hē zuì xǐ huān de dà yè chá lián kàn le sān
三天三夜没有喝最喜欢的大叶茶，连看了三
wǎn shàng de lì shǐ jīng jù hái sī méi yǒu zhǎo chū duì fu bái liǎn
晚上的历史京剧，还是没有找出对付白脸
jiān chén de hǎo bàn fǎ
奸臣的好办法。



zhè yì tiān bǎi chén shàng cháo huáng
 这一天，百臣上朝，皇
 dì zhèng zhòu zhe méi tóu kǔ kǔ pǐn chá tū
 帝正皱着眉头，苦苦品茶，突
 rán tīng jiàn yí gè shēng yīn dào huáng
 然听见一个声音道：“皇
 shàng chén yǐ dà shèng guī lái。”
 上，臣已大胜归来。”

huáng dì yí xià yē le yì kǒu chá bú zhù
 皇帝一下噎了一口茶，不住
 de ké sòu zěn me hǎo xiàng shì bái liǎn jiāng
 地咳嗽，怎么好像是白脸将
 jūn de shēng yīn tā zǐ xì yí kàn zhèng shì
 军的声 音？他仔细一看，正 是
 bái liǎn jiāng jūn xiào mī mī de yàng zi
 白脸将军笑咪咪的样子。

huáng dì gāng xiǎng dà shēng nù mà jiān
 皇帝刚想大声怒骂奸
 chén yòu jué bù jí fān liǎn biàn kǔ zhe liǎn
 臣，又觉不急翻脸，便苦着脸
 wèn wǒ pài qù ng wèi nǐ jiē fēng de
 问：“我派去……嗯……为你接风的
 nà gè liǎn hěn hóng de jiāng jūn ne
 那个脸很红的将军呢？”

